

<b>1.</b>	<b>Field of study</b>	<b>Russian Philology</b>
2.	Faculty	Faculty of Humanities
3.	Academic year of entry	2020/2021 (winter term)
4.	Level of qualifications/degree	first-cycle studies
5.	Degree profile	general academic
6.	Mode of study	full-time

**Module:** Theory and practice of translation I

**Module code:** 02-FRS1-JB-TPP02

**1. Number of the ECTS credits:** 3

<b>2. Learning outcomes of the module</b>			
code	description	learning outcomes of the programme	level of competence (scale 1-5)
JB-TPP02_1	w zaawansowanym stopniu zna i rozumie terminologię ogólną i szczegółową w zakresie teorii i praktyki przekładu	K_W02	3
JB-TPP02_2	wykorzystać posiadaną wiedzę w celu formułowania i rozwiązywania problemów tłumaczeniowych	K_U01	2
JB-TPP02_3	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować, syntetyzować i użytkować informacje przy użyciu różnych źródeł oraz z zastosowaniem właściwych metod i narzędzi w ramach translatoryki	K_U02	2
JB-TPP02_4	jest gotów do krytycznej oceny wiedzy własnej i odbieranych informacji	K_K01	2
JB-TPP02_5	jest gotów do uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów tłumaczeniowych oraz korzystania z opinii i pomocy ekspertów	K_K02	2

<b>3. Module description</b>	
<b>Description</b>	Moduł ma umożliwić studentowi uzyskanie wszechstronnej wiedzy na temat teorii i praktyki przekładu, przyswojenie najważniejszych pojęć i terminów związanych z tą dziedziną oraz wiedzy dotyczącej specyfiki różnych typów i odmian tłumaczenia. Wiadomości te, jak również podejmowane przez studenta samodzielne próby tłumaczenia tekstów powinny przede wszystkim przyczynić się do doskonalenia kompetencji językowych, a także większej wrażliwości interkulturowej i szacunku wobec pracy tłumacza.
<b>Prerequisites</b>	Brak

<b>4. Assessment of the learning outcomes of the module</b>			
code	type	description	learning outcomes of the module
JB-TPP02_w	Pisemne kolokwium zaliczeniowe	Test pisemny w formie pytań otwartych i zamkniętych, weryfikujący przyswojenie materiału	

_1		przerabianego na ćwiczeniach, przeprowadzany na ostatnich zajęciach. Kończącą ocenę modułu koordynator ustala w oparciu o ocenę z kolokwium zaliczeniowego przy uwzględnieniu frekwencji i aktywności na zajęciach.	JB-TPP02_1, JB-TPP02_2, JB-TPP02_3, JB-TPP02_4, JB-TPP02_5
----	--	---	--

5. Forms of teaching						
code	form of teaching			required hours of student's own work		assessment of the learning outcomes of the module
	type	description (including teaching methods)	number of hours	description	number of hours	
JB-TPP02_fs_1	practical classes	Forma zajęć pozwalająca na podanie przez prowadzącego podstawowych zagadnień kluczowych dla dalszej dyskusji (metoda podająca – pogadanka, objaśnienia, wyjaśnienia). Rozmowa na zadane wcześniej tematy, dyskusja o przeczytanych tekstach krytycznych (metoda aktywizująca, „burza mózgów”, dyskusja).Fakultatywnie: prezentacja prac studenta (tłumaczenia, prezentacje multimedialne, referaty).	30	Praca własna studenta obejmuje: przygotowanie do rozmowy na zajęciach w ramach dyskusji moderowanych; pracę ze wskazaną literaturą przedmiotu obejmującą samodzielne przyswojenie wiedzy z zakresu wskazanych zagadnień teoretycznych, przygotowanie do kolokwium zaliczeniowego.	60	JB-TPP02_w_1